

*Treaty with the Chippewas of the Mississippi, and the Pillager and Lake Winibigoshish bands of Chippewa Indians in Minnesota. Concluded at Washington, in the District of Columbia, March 11, 1863. Ratified, March 13, 1863, with Amendments. Amendments agreed to, March 14, 1863. Proclaimed by the President of the United States, March 19, 1863.*

BY THE PRESIDENT OF THE UNITED STATES OF AMERICA:

A PROCLAMATION.

TO ALL AND SINGULAR TO WHOM THESE PRESENTS SHALL COME, GREETING: March 11, 1863.

WHEREAS a treaty was made and concluded at the city of Washington, in the District of Columbia, on the eleventh day of March, in the year of our Lord one thousand eight hundred and sixty-three, by and between William P. Dole, commissioner of Indian affairs, and Clark W. Thompson, superintendent of Indian affairs of the northern superintendency, on the part of the United States, and Henry M. Rice, of Minnesota, and the hereinafter named chiefs and headmen, for and on behalf of the Chippewas of the Mississippi, and the Pillager and Lake Winibigoshish bands of Chippewa Indians in Minnesota, and duly authorized thereto by them, which treaty is in the words and figures following, to wit:

Preamble.

Articles of agreement and convention, made and concluded at the city of Washington, this eleventh day of March, A. D. one thousand eight hundred and sixty-three, between William P. Dole, commissioner of Indian affairs, and Clark W. Thompson, superintendent of Indian affairs of the northern superintendency, on the part of the United States, and Henry M. Rice, of Minnesota, for and on behalf of the Chippewas of the Mississippi, and the Pillager and Lake Winibigoshish bands of Chippewa Indians in Minnesota:

Contracting parties.

ARTICLE I. The reservations known as Gull Lake, Mille Lac, Sandy Lake, Rabbit Lake, Pokagomin Lake, and Rice Lake, as described in the second clause of the second article of the treaty with the Chippewas of the 22d February, 1855, are hereby ceded to the United States, excepting one half section of land, including the mission buildings at Gull Lake, which is hereby granted in fee simple to the Reverend John Johnson, missionary.

Certain reservations ceded to the United States, except, &c.

ARTICLE II. In consideration of the foregoing cession, the United States agree to set apart for the future homes of the Chippewas of the Mississippi, all the lands embraced within the following described boundaries, excepting the reservations made and described in the third clause of the second article of the said treaty of February 22d, 1855, for the Pillager and Lake Winibigoshish bands; that is to say, beginning at a point one mile south of the most southerly point of Leech Lake, and running thence in an easterly course to a point one mile south of the most southerly point of Goose Lake; thence due east to a point due south from the intersection of the Pokagomin reservation and the Mississippi river; thence on the dividing line between "Deer River and Lakes" and "Mashkorden's River and Lakes," until a point is reached north of the first named river and lakes; thence in a direct line northwestwardly to the outlet of "Two-Routes Lake;" thence in a southwesterly direction to the northwest corner of the "Cass Lake" reservation; thence in a southwesterly direction to "Karbekaun" river; thence down said river to the

Reservation set apart in lieu thereof.

Boundaries.

lake of the same name; thence due south to a point due west from the beginning; thence to the place of beginning.

**Annuities.**

See Amendments, p. 331.

**ARTICLE III.** In consideration of the foregoing cession to the United States, and the valuable improvements thereon, the United States further agree: 1st. To extend the present annuities of the Indians, parties to this treaty, for ten years beyond the periods respectively named in existing treaties; 2nd. And to pay toward the settlement of the claims for depredations committed by said Indians in 1862, the sum of thirty thousand dollars; 3d. To enable said Indians to pay their present just engagements, the sum of thirty thousand dollars, as the chiefs in council may direct; 4th. To the chiefs of the Chippewas of the Mississippi, sixteen thousand dollars, (provided they shall pay to the chiefs of the Pillager and Lake Winibigoshish bands one thousand dollars,) to be paid upon the signing of this treaty, out of the arrearages due under the 9th article of the treaty concluded at La Pointe, in the State of Wisconsin, on the 30th September, 1854; 5th. And to pay the expenses incurred by the legislature of the State of Minnesota, in the month of September, 1862, in sending commissioners to visit the Chippewa Indians, amounting to thirteen hundred and thirty-eight dollars and seventy-five cents.

Reservation to be cleared, &c., in lots.

See Amendments, p. 331.

Houses for chiefs.

**ARTICLE IV.** The United States further agree to clear, stump, grub, and break in, the reservation hereby set apart for the Chippewas of the Mississippi, in lots of not less than ten acres each, at such point or points as the chiefs of each band may select, as follows, viz: For the Gull Lake band, seventy acres; for the Mille Lac band, seventy acres; for the Sandy Lake band, fifty acres; for the Pokagomin band, fifty acres; for the Rabbit Lake band, forty acres; for the Rice Lake band, twenty acres; and to build for the chiefs of said bands one house each, of the following description: to be constructed of hewn logs; to be sixteen by twenty feet each, and two stories high; to be roofed with good shaved pine shingles; the floors to be of seasoned pine-plank, jointed; stone or brick fire places and chimneys; three windows in lower story and two in the upper story, with good substantial shutters to each, and suitable doors; said houses to be pointed with lime mortar.

Oxen and tools.

See Amendments, p. 331.

Carpenters, blacksmiths, &c.

Sawmill.

See Amendments, p. 331.

Board of visitors to be present at annuity payments.

See Amendments, p. 331.

**ARTICLE V.** The United States agree to furnish to said Indians, parties to this treaty, ten yoke of good, steady, work oxen, and twenty log chains, annually, for ten years, provided the Indians shall take proper care of, and make proper use of the same; also, for the same period, annually, two hundred grubbing hoes, ten ploughs, ten grind stones, one hundred axes, handled, not to exceed in weight three and one half pounds each; twenty spades. Also two carpenters and two blacksmiths, and four farm laborers, and one physician.

**ARTICLE VI.** The United States further agree to remove the sawmill from Gull Lake reservation, to such point on the new reservation hereby set apart as may be selected by the agent, and to keep the same in good running order, and to employ a competent sawyer, so long as the President of the United States may deem it necessary; and to extend the road between Gull Lake and Leech Lake, from the last named lake to the junction of the Mississippi and Leech Lake Rivers; and to remove the agency to said junction, or as near thereto as practicable.

**ARTICLE VII.** There shall be a board of visitors, to consist of not less than two nor more than five persons, to be selected from such Christian denomination or denominations as the chiefs in council may designate, whose duty it shall be to be present at all annuity payments to the Indians, whether of goods, moneys, provisions, or other articles, and to inspect the fields, buildings, mills, and other improvements, made or to be made, and to report annually thereon on or before the first day of November; and also as to the qualifications and moral deportment of all persons residing upon the reservation under the sanction of law or regulation; and they shall receive for their services five dollars per day for

the time actually employed, and ten cents per mile for travelling expenses, How selected,  
provided that no one shall be paid in any one year for more than twenty  
days' service, or for more than three hundred miles' travel.

ARTICLE VIII. No person shall be recognized as a chief whose band numbers less than fifty persons; and to encourage and aid the said chiefs in preserving order and inducing by their example and advice the members of their respective bands to adopt the pursuits of civilized life, there shall be paid to each of said chiefs, annually, out of the annuities of said bands, a sum not exceeding one hundred and fifty dollars, to be determined by their agent, according to their respective merits. Who not to be  
recognized as  
chiefs.

ARTICLE IX. To improve the morals and industrial habits of said Indians, it is agreed that no agent, teacher, interpreter, traders, or their employés, shall be employed, appointed, licensed, or permitted to reside within the reservations belonging to the Indians, parties to this treaty, missionaries excepted, who shall not have a family residing with them at their respective places of employment or trade within the agency, whose moral habits and fitness shall be reported upon annually by the board of visitors, and no person of full or mixed blood, educated or partially educated, whose fitness, morally or otherwise, is not conducive to the welfare of said Indians, shall receive any benefits from this or any former treaties, and may be expelled from the reservation. See Amend-  
ments, p. 331.

ARTICLE X. All annuities under this or former treaties shall be paid as the chiefs in council may request, with the approval of the Secretary of the Interior, until otherwise altered or amended, which shall be done whenever the board of visitors, by the request of the chiefs, may recommend it, provided that no change shall take place oftener than once in two years. Payment of  
annuities.

ARTICLE XI. Whenever the services of laborers are required upon the reservation, preference shall be given to full or mixed bloods, if they shall be found competent to perform them. See Amend-  
ments, p. 332.

ARTICLE XII. It shall not be obligatory upon the Indians, parties to this treaty, to remove from their present reservations, until the United States shall have first complied with the stipulations of Articles IV. and VI. of this treaty, when the United States shall furnish them with all necessary transportation and subsistence to their new homes, and subsistence for six months thereafter: *Provided*, That, owing to the heretofore good conduct of the Mille Lac Indians, they shall not be compelled to remove so long as they shall not in any way interfere with or in any manner molest the persons or property of the whites. Laborer, to be  
full or mixed  
bloods, where  
competent.

ARTICLE XIII. Female members of the family of any government employé residing on the reservation, who shall teach Indian girls domestic economy, shall be allowed and paid a sum not exceeding ten dollars per month while so engaged: *Provided*, That not more than one thousand dollars shall be so expended during any one year, and that the President of the United States may suspend or annul this article whenever he may deem it expedient to do so. Mille Lac  
Indians.

ARTICLE XIV. It is distinctly understood and agreed that the clearing and breaking of land for the Chippewas of the Mississippi, as provided for in the fourth article of this treaty, shall be in lieu of all former engagements of the United States as to the breaking of lands for those bands. Clearing and  
breaking, in lieu  
of former engage-  
ments.

In testimony whereof, the said William P. Dole and Clark W. Thompson, on behalf of the United States, and Henry M. Rice and the undersigned chiefs and headmen, on behalf of the Indians, parties to this treaty, have hereunto set their hands and affixed their seals this eleventh day of March, A. D. one thousand eight hundred and sixty-three.

WM. P. DOLE, *Commissioner of Indian Affairs.*

[SEAL.]

VOL. XII. TREAT. — 160

Signature.

CLARK W. THOMPSON, [SEAL.]

Supt. of Indian Affairs for the Northern Superintendency.

HENRY M. RICE, [SEAL.]

*Gull Lake Band.*

QUI-WE-SHEN-SHISH, or Bad Boy,	his x mark. [SEAL.]
WA-BO-GEEG, or White Fisher,	his x mark. [SEAL.]
J. JOHNSON,	[SEAL.]

*Rabbitt Lake Band.*

ME-JAW-KE-KE-SHICK, or Sky that Touches the Ground,	his x mark. [SEAL.]
AH-AH-JAW-WA-KE-SHICK, Crossing Sky,	his x mark. [SEAL.]
NAW-GAW-NE-GAW-BOW, or One Standing Ahead,	his x mark. [SEAL.]

*Sandy Lake and Rice Lake Bands.*

AW-AW-BEDWAY-WE-DUNG, or Returning Echo,	his x mark. [SEAL.]
--	---------------------

*Po-ke-ga-ma Band.*

MA-YA-JE-WAY-WE-DUNG, or Chorrister,	his x mark. [SEAL.]
--------------------------------------	---------------------

*Mille Lac Band.*

SHOB-OSH-KUNK, or Passes under Everything,	his x mark. [SEAL.]
ME-NO-MIN-E-KE-SHEN, or Rice-maker,	his x mark. [SEAL.]
PE-DUD-ENCE, Rat's Liver,	his x mark. [SEAL.]
TE-DAW-KAW-MO-SAY, Walking to and fro,	his x mark. [SEAL.]
MOSE-O-MAN-NAY, or Moose,	his x mark. [SEAL.]
WAY-SA-WA-GWON-AIB, Yellow Feather,	his x mark. [SEAL.]
ME-NO-KE-SHICK, or Fine Day,	his x mark. [SEAL.]

*Pillager Band of Leech Lake.*

BE-SHE-KEE, or Buffalo,	his x mark. [SEAL.]
-------------------------	---------------------

NAW-BON-E-AUSH, Young Man's Son,	his x mark. [SEAL.]
----------------------------------	---------------------

O-GE-MA-WAY-CHE-WAIB, Chief of the Mountain,	his x mark. [SEAL.]
--	---------------------

KE-ME-WEN-AUSH, Raining Wind,	his x mark. [SEAL.]
-------------------------------	---------------------

KEH-BEH-NAW-GAY, the Winner,	his x mark. [SEAL.]
------------------------------	---------------------

*Winne-pe-go-shish Band.*

KOB-MUB-BEY, or North Star,	his x mark. [SEAL.]
-----------------------------	---------------------

MIS-CO-PE-NEN-SHEY, Red Bird,	his x mark. [SEAL.]
-------------------------------	---------------------

*Cass Lake Band.*

MAW-JE-KE-SHICK, Travelling Sky,	his x mark. [SEAL.]
----------------------------------	---------------------

MA-NE-TO-KE-SHICK, Spirit of the Day,	his x mark. [SEAL.]
---------------------------------------	---------------------

O-GEE-TUB, the Trader,	his x mark. [SEAL.]
------------------------	---------------------

Executed in presence of —

E. A. C. HATCH,

GEO. C. WHITING,

A. S. H. WHITE,

GEORGE FULLER,

JAMES WHITEHEAD,

D. GEO. MORRISON,

PAUL H. BEAUBIEN, *U. S. Interpreter.*PETER ROY, *Interpreter.*J. G. MORRISON, *Interpreter.*

JAMES THOMPSON.

And whereas, the said treaty having been submitted to the Senate of the United States for its constitutional action thereon, the Senate did, on the thirteenth day of March, one thousand eight hundred and sixty-three, advise and consent to the ratification of the same by a resolution with amendments in the words and figures following, to wit:

"IN EXECUTIVE SESSION,  
SENATE OF THE UNITED STATES, March 13, 1863.

"Resolved, (two thirds of the Senators present concurring,) That the Senate advise and consent to the ratification of the 'articles of agreement and convention made and concluded at the city of Washington, the 11th day of March, A. D. one thousand eight hundred and sixty-three, between William P. Dole, commissioner of Indian affairs, and Clark W. Thompson, superintendent of Indian affairs of the northern superintendency, on the part of the United States, and Henry M. Rice, of Minnesota, for and on behalf of the Chippewas of the Mississippi, and the Pillager and Lake Winibigoshish bands of Chippewa Indians in Minnesota,' with the following

"AMENDMENTS:

"Article 3, line 8, strike out 'thirty thousand,' and insert: 'twenty thousand.'

"Article 3, line 9, after the word 'dollars' insert: 'Or so much thereof as may be necessary, provided that no money shall be paid under this item, except upon claims which have been duly adjudicated and found to be due under existing treaties, from said Indians, and allowed by the Secretary of the Interior, or under his direction.'

"Article 3, lines 9, 10, and 11, strike out the following words: '3rd, To enable said Indians to pay their present just engagements, the sum of thirty thousand dollars, as the chiefs in council may direct.'

"Article 4. At the end thereof, insert: 'Provided, That the amount expended under this article shall not exceed the sum of three thousand six hundred dollars.'

"Article 5. At the end thereof insert: 'Not exceeding, in the aggregate, one thousand dollars.'

"Article 6. At the end thereof insert: 'But not more than three thousand dollars shall be expended for this purpose.'

"Article 7. Strike out this article, and in lieu thereof insert the following:

"ARTICLE VII. The President shall appoint a board of visitors, to consist of not less than two nor more than three persons, to be selected from such Christian denominations as he may designate, whose duty it shall be to attend the annuity payments to the Indians, and to inspect the fields and other improvements of the Indians, and to report annually thereon on or before the first of November; and also as to the qualifications and moral deportment of all persons residing upon the reservation under the authority of law; and they shall receive for their services five dollars per day for the time actually employed, and ten cents per mile for travelling expenses: *Provided*, That no one shall be paid in any one year for more than twenty days' service, or for more than three hundred miles' travel.'

"Article 8, line 10, strike out 'their agent,' and insert: 'the commissioner of Indian affairs.'

"Article 9, line 7, strike out the word 'family' and insert 'lawful wife.'

"Article 9, lines 9, 10, and 11, strike out 'whose moral habits and fitness shall be reported upon annually by the board of visitors.'

"Article 9, line 16, strike out the words 'and may be expelled from the reservation.'

" Article 10, lines 5, 6, 7, and 8, strike out: 'which shall be done whenever the board of visitors, by the request of the chiefs, may recommend it, provided that no change shall take place oftener than once in two years.'

" Article 10. At the end of article 10, as amended, insert the following  
'Provided, That not less than one half of said annuities shall be paid in necessary clothing, provisions, and other necessary and useful articles.'

" Attest:

J. W. FORNEY, *Secretary.*

" By W. HICKEY, *Chief Clerk.*"

Amendments  
assented to.

And whereas the foregoing amendments having been fully interpreted and explained to the said Henry M. Rice, commissioner, and the herein-after named chiefs and headmen of the various bands of Chippewa Indians of the Mississippi, and the Pillagers, parties to the foregoing treaty, they did, on the fourteenth day of March, one thousand eight hundred and sixty-three, at the city of Washington, in the District of Columbia, give their free and voluntary assent to the same, in the words and figures following, to wit:

We, the undersigned, chiefs and headmen of the various bands of Chippewa Indians of the Mississippi, and the Pillagers, parties to the foregoing treaty, concluded between the United States and the Chippewas of the Mississippi, on the eleventh day of March, one thousand eight hundred and sixty-three, hereby give our free and voluntary assent to the amendments thereto made by the Senate on the thirteenth day of March, one thousand eight hundred and sixty-three, after having the said amendments fully explained to us.

Signature.

In testimony whereof, we have hereunto subscribed our names and affixed our seals, at the city of Washington, this fourteenth day of March, A. D. one thousand eight hundred and sixty-three.

HENRY M. RICE, <i>Commissioner,</i>	[SEAL.]
SHOB-OSH-KUNK,	his x mark. [SEAL.]
ME-ME-NO-KE-SHEY,	his x mark. [SEAL.]
PE-DUD-TENCE,	his x mark. [SEAL.]
MOSE-O-MAW-NAY,	his x mark. [SEAL.]
WAY-O-SAW-WA-GON-AIB,	his x mark. [SEAL.]
ME-NO-KE-SHICK,	his x mark. [SEAL.]
TAY-TAW-KAW-MON-SEY,	his x mark. [SEAL.]

*Gull Lake Band.*

QUI-WE-SHEN-SHISH,	his x mark. [SEAL.]
WA-BOO-GEEG,	his x mark. [SEAL.]

*Rabbit Lake Band.*

AW-AW-JAW-WA-KE-SHICK,	his x mark. [SEAL.]
ME-JAW-KE-KE-SHICK,	his x mark. [SEAL.]
NAH-GAH-NE-GAW-BOW,	his x mark. [SEAL.]

*Sandy Lake Band.*

AW-AW-BED-WE-WE-DUNG,	his x mark. [SEAL.]
-----------------------	---------------------

*Poke-gama Band.*

MAW-JE-WE-WE-DUNG,	his x mark. [SEAL.]
--------------------	---------------------

*Leech Lake Band.*

BE-SHE-KEE,	his x mark. [SEAL.]
NAW-BON-E-AUSH,	his x mark. [SEAL.]
OGEMA-OCHON-WAIB,	his x mark. [SEAL.]
KAY-MAY-WE-NAUSH,	his x mark. [SEAL.]
KEY-BEY-NAW-GAY,	his x mark. [SEAL.]

*Winne-pego-shish Band.*

KOG-MOB-BEY,	his x mark.	[SEAL.]
MIS-CO-PE-NEN-SHEY,	his x mark.	[SEAL.]

*Cass Lake Band.*

MAW-JE-KE-SHICK,	his x mark.	[SEAL.]
MAN-ETO-KE-SHICK,	his x mark.	[SEAL.]
O-GEE-TUB,	his x mark.	[SEAL.]
JOHN JOHNSON,		[SEAL.]

Signed in presence of —

D. GEO. MORRISON,  
 J. G. MORRISON,  
 PETER ROY,  
 A. S. H. WHITE,  
 GEO. C. WHITING,  
 HARRIET S. TRUMBULL,  
 FLORENCE BAKER,  
 SADA BAKER,  
 SOPHRONIA J. BAKER,  
 SUSAN GAYLORD,  
 LYMAN TRUMBULL,  
 P. M. CLARK.

Now, therefore, be it known that I, ABRAHAM LINCOLN, President of the United States of America, do, in pursuance of the advice and consent of the Senate, as expressed in their resolution of the thirteenth of March, one thousand eight hundred and sixty-three, accept, ratify, and confirm said treaty, with the amendments as aforesaid.

In testimony whereof, I have caused the seal of the United States to be hereto affixed, and have signed the same with my hand.

Done at the city of Washington, this nineteenth day of March, in the year of our Lord one thousand eight hundred and sixty-three, and of the Independence of the United States the eighty-seventh.

ABRAHAM LINCOLN.

By the President:

WILLIAM H. SEWARD, *Secretary of State.*Proclaimed by  
President, March  
19, 1863.